

San Pablobi
TESALONICA
Bainni utire toyaguë, samu ba'i cocare
Toyani saobi

Saludo

¹ Yë'ë, Pablo, yë'ë gajecua Silvano, Timoteo, bacua naconi, yëquënabi utire toyani saoyë mësacuare, Riusu bainreba Tesalónica huë'e jobo ba'icuaire. Mai Taita Riusu, mai Ējaguë Jesucristo, bacuabi mësacuani bajën, ² mësacuare ěñajën cuirajënna, mësacua recoyo bojo huanõe ba'ijë'ën, cayë.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo vuelva

³ Yo'je sanhuë, mësacuare ro'tajën, Riusuni jo'caye beoye surupa cajën bojoñuni, cayë yëquëna. Mësacuabi Riusu bain quë'rë te'e ruiñe ruincuare sëani, ja'nca cayë yëquëna. Mësacuabi Jesucristoni quë'rë ai ba'iyerecoyo ro'tajën, sa'ñeña quë'rë ai yëreba yëyë mësacua. ⁴ Yëquënabi ja'anre ro'tajën, yequëcua Cristo bain jubëan ba'icuana sani, mësacua ba'iyete ai bojojën quëayë yëquëna. Mësacuabi Jesucristoni recoyo ai ro'tajën, jëja recoñoa si'arën bayë, quëayë yëquëna. Yequëcuabi je'o bajën, mësacuani ai si'a jëja huacuata'an, mësacuabi yua quë'rë jëja recoñoa re'huajën, Jesucristoni jo'caye beoye si'a recoyo ro'tayë. ⁵ Mësacuabi ja'nca yo'ojën ba'ijënna, gu'a bainbi mësacua ba'iyete ěñani, Riusu bënni senjoñete te'e ruiñe masiyë. Ai gu'aye yo'ojënna, Riusubi mësacuani te'e ruiñe ěñani, baguë ta'yejeiye jëja ba'iyete mësacuani ěñoji.

⁶ Aito. Riusubi ai re'oye yo'oye ro'taji. Mësacuaire gu'aye yo'ocuanani ai yo'o güeseye ro'taji. ⁷ Ja'nca ro'taguëbi yua mësacua gu'aye huasi'cuare sëani, mësacua ai yo'oyete quëñoni, mësacua bojo huanofete re'huaji. Yëquënaire'ga güina'ru re'huaye ro'taji Riusu. Mai Ëjaguë Jesús in rai umuguse ti'anguëna, ja'anre yo'oji maire. Jesucristobi si'a baguë anje jubë ta'yejeiye ba'icua naconi guënamë re'otobi toa re'otobi gaje raija'guë'bi. ⁸ Rani, Riusure huesëcua, Jesucristo bojo güese coca quëani achose'ere gu'a güecua, ja'ancuanani ai ba'iyë ai bënni senjoni jo'caji. ⁹ Ja'nca jo'caguëna, bacuabi si'arën ai yo'ojën carajeyë. Mai Ëjaguë ta'yejeiye ba'iyë, baguë go'sijeyete ëñajën, ba Ëjaguë naconi ba'ija'ma cajën ro'tajënna, Riusubi bacuare saoni senjoji. ¹⁰ Mai Ëjaguëbi ja'an umugusera rani, baguë bainrebani ëñoguëna, bacuabi, yua baguëni si'a recoyo ro'tacua sëani, baguëni ai ruiñe ëñajën, baguë ta'yejeiye ba'iyete bojoreba bojojën ro'tayë. Mësacua'ga bacua naconi ba'ija'cua'ë, yëquëna cocareba quëase'ere si'a recoyo ro'tasi'cua sëani.

¹¹ Ba'ijënna, yëquënnabi Riusuni ujjajën, mësacuaire caraye beoye senni achayë. Mësacuaire te'e ruiñe ba'icuaire re'huajë'ën, mësacua cuencuesi ma'a ganicuaire, Riusuni ujayë. Mësacua'ga, Ai re'oye yo'oñu cajën, Cristoni te'e ruiñereba recoyo ro'tajën, Mai yo'o yo'oñu cajën ba'ijënna, Riusubi mësacuaire ai ta'yejeiye conreba conguë ba'ija'guë, cayë yëquëna. ¹² Ja'nca ba'iguëna, mësacuabi Ëjaguë Jesucristo ba'iyete, baguë go'sijeyete yequëcuani te'e ruiñe masi güeseyë. Masi güesejënna, baguë'ga mësacuaire te'e ruiñe ba'icuaire yequëcuani ëñoji. Ëñoguëna, mai Taita Riusu, mai Ëjaguë Jesucristo, bacuabi ja'nca maire aireba conjën, maire bojo recoyo re'huajën, bacua ba'iyete ai insireba insijën ba'iyë.

2

Aclaraciones sobre el regreso del Señor

¹ Yureca, yo'je sanhuë, mai Ējaguë Jesucristo gaje rai umuguse, maire baguë naconi ñë'ca umuguse, ja'anre mësacuani yihuoguë, quëani achoyë yë'ë. ² Yequëcuabi mësacuani huacha quëajën, Mai Ējaguë in rai umuguse ti'anbi cajën, Baguë bainre ñë'coni tējibi, cayë. Yequërë bacuabi Riusu ëñose'e'ë. Pablo sanhuëbi utire toyani quëahuë cajën, Riusu cocareba ba'iyeru ro coquejën quëani achojënna, mësacua huaji yëye beoye ba'ijë'ën. Bacua quëayete te'e jëana ro'tama'ijë'ën. ³ Yequëcua coquejën cacua banica, gare achaye beoye ba'ijë'ën bacuare. Jesús in rai umuguse yuta ti'anma'iji. Ru'ru, gu'aye yo'ocuabi Riusuni ai je'o bajën ba'ija'cua'ë. Ba gu'aguëreba ba'i ëjaguë'ga, rëi toa gojena huesëni si'aja'guë, ja'anguëbi rani, ⁴ Riusu ba'iyete, si'a bain bojojën guguriyete, ja'anre beoru ai gu'ayereba gu'aye caji. Si'a bain ta'yejeiye ëjaguë'ë yë'ë caguë, Riusu huë'ena cacani, Riusu jëja guëna seihuëna bëaye'ru bëani, Riusureba'ë yë'ë caguë, si'a jëja quëaguë ba'ija'guë'bi baguë.

⁵ Yë'ëbi mësacua naconi ba'iguë, ja'anre quëahuë yë'ë. ¿Ja'anre ro'tama'iñe mësacua? ⁶ Gu'a ëjaguë yuta rani ëñoñe porema'iji. Riusu cuencuesirën ti'anguëna, ja'nrëbi, gu'a ëjaguëbi ëñoñe poreji. Mësacua yua baguëte yure ënsese'ere masiyë. ⁷ Gu'ayebi yua yahuera'rë ai ta'yejeiye ai huëiji yureña. Ja'nca huëiguëna, ba gu'aguëreba ënseni quëñorën ti'añe tëca ta'yejeiye gu'aye yo'oye porema'ija'guë'bi. ⁸ Gu'aye ënsequëte quëñorena, ja'nrëbi, ba gu'a ëjaguëbi ëñoji. Ēñoguëna, mai Ējaguë Jesucristobi rani, baguë saiye sëcoyebi gu'a ëjaguëna huani senjoji. Baguë go'sijeiyebi huesoni si'aji. ⁹ Gu'a

2 TESALONICENSES 2:1042 TESALONICENSES 2:1

ējaguēbi ti'anni, zupai huatibi conguēna, ai ba'ie ai ta'yejeiye yo'oni ēñoguē, bain gare ēñama'ise'ere ēñoguē, ai ba'ie ai coque ēayete yo'oji. ¹⁰ Yo'oni, ba huesēni cara-jeicuani ai coqueyereba ai gu'aye coqueji. Coqueguēna, bacuabi huesēni carajeiyē. Te'e ruiñe ba'i cocare achani bojoye gu'a güecua sēani, jēaye beoye ba'iji bacuare. ¹¹ Riusubi yua coqueye se'gare ro'tajēn ba'ija'bē caguē, coque huatina jo'caji bacuare. ¹² Si'a hua'na'ga Riusu te'e ruiñereba ba'i cocare achaye güeni, gu'aye se'gana bojo ēaye ba'ijēna, Riusubi bacuani bēnni senjoguē ba'ija'guē'bi.

Escogidos para ser salvados

¹³ Mēsacuare cato, Riusuni surupa cajēn, mēsacuare jo'caye beoye bojoye bayē yēquēna, yo'je sanhuē. Mai Ējaguēbi mēsacuani ai yēreba yēguē, ru'rureba ba'isirēnbi mēsacuare tēani baye ro'tabi. Baguē Espiritute raoni, mēsacua carajeima'iñe caguē, mēsacuare tēani baji, mēsacuabi baguē te'e ruiñereba ba'i cocare si'a recoyo ro'tajēna. ¹⁴ Yēquēna hua'nabi Riusu cocarebare mēsacuani quēani achojēna, Riusubi baguē ba'iyete mēsacuani ēñoni, mēsacuani choini, mai Ējaguē Jesucristo go'sijeyete mēsacuana insireba insiji.

¹⁵ Ja'nca sēani, yo'je sanhuē, yēquēna te'e ruiñe ye'yose'e, mēsacua naconi ba'ijēn yihuose'e, yēquēna uti toyani saose'e, ja'anre ro'tajēn, jēja recoñoa re'huani, jo'caye beoye yo'ojēn ba'ijē'ēn. ¹⁶ Mai Ējaguēreba Jesucristo, mai Taita Riusu, ja'ancuabi maini ai yējēn, maire ai conreba conjēn, maini si'arēn jēja ba recoñoare re'huajēna, maibi Cristoni si'a recoyo ro'tajēn, ro guaja yo'oye beoye ba'iyē, maini te'e ruiñe yihuoni achosi'cua sēani. ¹⁷ Mēsacuare'ga güina'ru jēja recoñoa re'huani

jo'caye beoye ba'ijë'ën. Ja'nca jëja recoñoa bani, mësacua yo'o yo'oye, mësacua coca caye, re'oye se'ga ba'ijë'ën.

3

Oren por nosotros

¹ Yureca, yo'je sanhuë, yëquënate uajjën ba'ijë'ën. Mai Ējaguë cocarebare besa quëani achoñu cayë. Mësacua achani bojose'e'ru, Riusu ba'iyete te'e ruiñe ëñose'e'ru, yequëcua joboanbi achani güina'ru ba'ija'bë cayë. Ja'anre uajjën ba'ijë'ën. ² Gu'a bain si'si yo'ocua'ga yëquënani je'o bajënna, yëquëna jëayete Riusuni uajjën ba'ijë'ën, ai jai jubë bainbi Riusu cocarebare ro'tama'icua sëani. ³ Ja'nca ba'icuata'an, mai Ējaguëbi te'e ruiñe yo'oye masiji. Mësacuani yua jëja recoñoare re'huani, gu'a Ējaguë hui'ya huaiyete mësacua jëaye conre baji. ⁴ Conni, yëquënabi mësacua ba'iyete ro'tajënna, mai Ējaguëbi yëquënani huaji yëye beoye ro'ta güeseji. Aito. Mësacuabi yëquëna yihuoni jo'case'e'ru güinareba'ru jo'caye beoye yo'oyë. ⁵ Ja'nca yo'ojënna, Riusubi baguë yëreba yëyete quë'rë ta'yejeiye mësacuani masi güesequë ba'ija'guë, caguë ujayë yë'ë. Cristo jëja baye'ru bañu cajën, jëja recoñoa re'huani ba'ijë'ën, cayë.

El deber de trabajar

⁶ Ja'nrebi, yëquënabi se'e mai Ējaguë Jesucristo yihuoye'ru mësacuani yihuojën ba'iyë, yo'je sanhuë. Yequëcua Cristo bain cacuabi ñame hua'na ba'itoca, bacua naconi zi'inni ba'ima'ijë'ën. Yëquëna yihuojën case'ere yo'oma'iñë bacua. ⁷ Yëquëna hua'na'ga mësacua naconi ba'isirënbi yua yo'o yo'oye güemaë'ë. Ja'anre mësacuabi masiyë. Ja'nca masijën, yëquëna yo'ojën ba'ise'e'ru güina'ru yo'ojën ba'ijë'ën. ⁸ Mësacuabi yëquëna aon insijënna, yëquënabi ro'ijën ba'nhuë. Mësacuani ai

guaja yo'o güesema'ĩne cajën, yëquënabi yo'o yo'ojën na'ijajjën ba'nhuë. ⁹ Mësacuanı aon señe poresi'cuata'an, mësacuanı senmaë'ë yëquëna. Mësacua yua yëquëna yo'oye'ru güina'ru yo'ojën ba'ijë'ën cajën, yëquëna hua'nabi yo'o yo'ojën baë'ë. ¹⁰ Mësacua naconi ba'isırënbi yeque cocare'ga mësacuanı cahuë yëquëna: Ñame hua'na ba'itoca, aon insiye beoye ba'ijë'ën, cahuë. ¹¹ Mësacua jubë ba'icua te'ecuabi ñame hua'na'ë yëquënani quëase'e baji'i. Bacuabi yo'o yo'omajën, yequëcua ba'iyete ro hui'ya senni achani ganoñë. Ja'nca quëase'e sëani, mësacuanı coca yihuoni saoyë yëquëna. ¹² Mai Ējaguë Jesucristo yihuoye'ru yihuojën, yo'o yo'oye güecua banica, bacuanı ai jëja yihuoni guanseyë yëquëna. Mësacua caye beoye ba'ijën, mësacua yo'o yo'ojën, aon ro'iyete conı bajë'ën, cayë yëquëna.

¹³ Re'oye yo'oye cato, mësacua ya'jaye beoye, re'oye yo'ojën ba'ijë'ën, yo'je sanhuë. ¹⁴ Mësacua jubë ba'icuanı yëquëna yure yihuoni saoyete achaye güecua ba'itoca, bacuare masini, bacuare quë'ñeni jo'cajë'ën. Quë'ñeni jo'catoca, yequërë bacua gu'a juchare ro'tani, Se'e yo'oma'ina'a cayë. ¹⁵ Je'o ëñañe'ru bacuanı ëñama'ijë'ën. Mësacua te'e bain ba'icua'ru ëñajën, bacuanı ai oire bajën, coca yihuojën ba'ijë'ën.

Bendición final

¹⁶ Yureca, mai Ējaguëreba ja'ansi'quëbi bojo reconoia huanoñete mësacuanı si'arën jo'caye beoye insireba insija'guë, si'a bainni bojo güeseye masiguë sëani. Mai Ējaguëbi mësacua si'a jubë naconi ba'ija'guë.

¹⁷ Yë'ë, Pablo, yua yë'ë se'gabi mësacuanı uti toyani, saludaguë saoyë. Si'a utire ja'nca cuencuenı toyani jo'cayë yë'ë. ¹⁸ Mai Ējaguë Jesucristobi mësacua si'acuanı ai conreba conja'guë, caguë toyahuë yë'ë. Ja'nca raë'ë.

Riusu cocabera: mai ëjaguë Jesucristo ba'iyete toyani
jo'case'e'ë

New Testament in Siona (CO:snn:Siona)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siona

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Siona [snn], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siona

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Mar 2019 from source files dated 13 Mar 2019

ce8413d6-ff57-5b18-bda5-72d8f77005b2